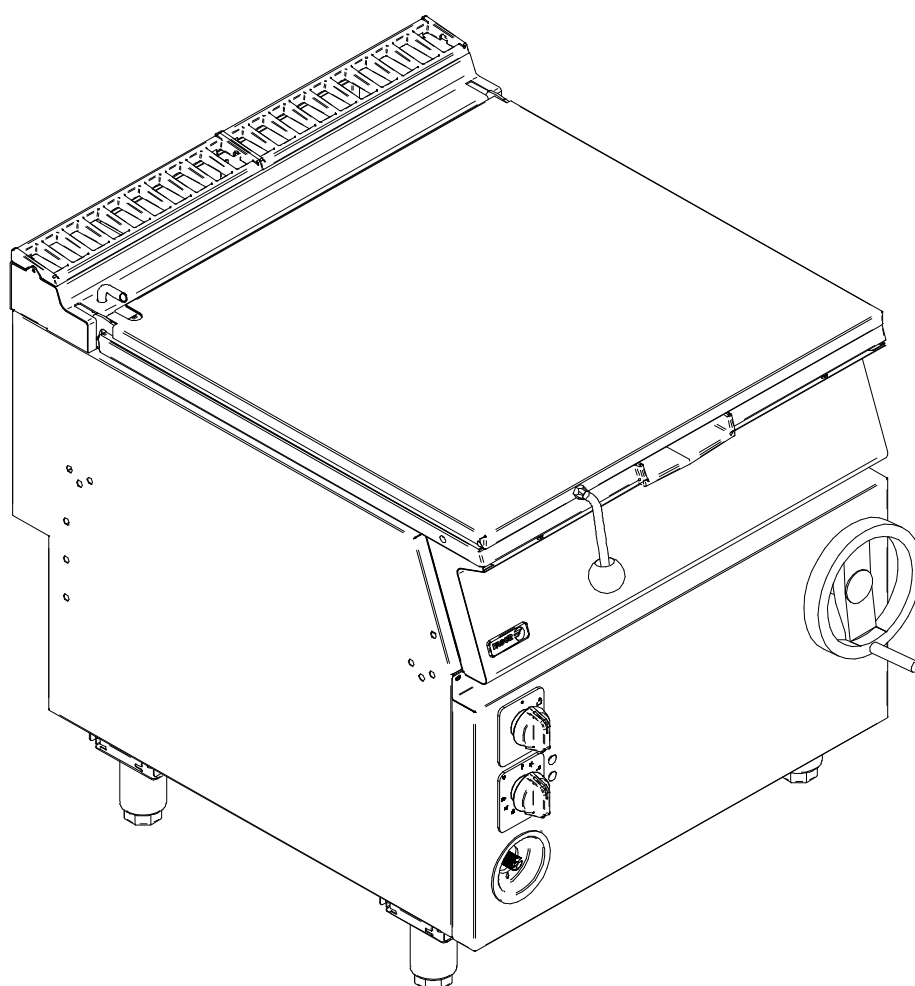


GAMA 900 GENERACIÓN KORE

Sartenes basculantes a gas

Gas tilting bratt pans



SB-G910

SB-G910 I

SB-G910 M

SB-G910 IM
SB-G915 IM

MARZO 2017 MARCH

Revisado / Revised: 22/03/2022

CONTENIDO / CONTENTS:

A MUEBLE / UNIT	01
B SIST. ELEVACIÓN MANUAL / CRANK OPERATED ELEVATION SYS	02
C SIST. ELEVACIÓN A MOTOR / MOTORISED ELEVATION SYSTEM.	03
D CONJUNTO FUNCIONAL / FUNCTIONAL PARTS	04
LISTA DE REPUESTOS / SPARE PART LIST	05
CONVERSIONES DE GAS / GAS SWITCHOVERS	07
ESQUEMAS ELÉCTRICOS / WIRING DIAGRAMS	08

INFORMACIÓN / INFORMATION:

Los dibujos representados en este documento son orientativos y pueden no reproducir con exactitud las piezas en cuestión.

Los aparatos están sujetos a modificaciones sin previo aviso. Asegúrese de consultar la última versión del despiece técnico y de pedir las piezas compatibles con su modelo según la fecha de fabricación.

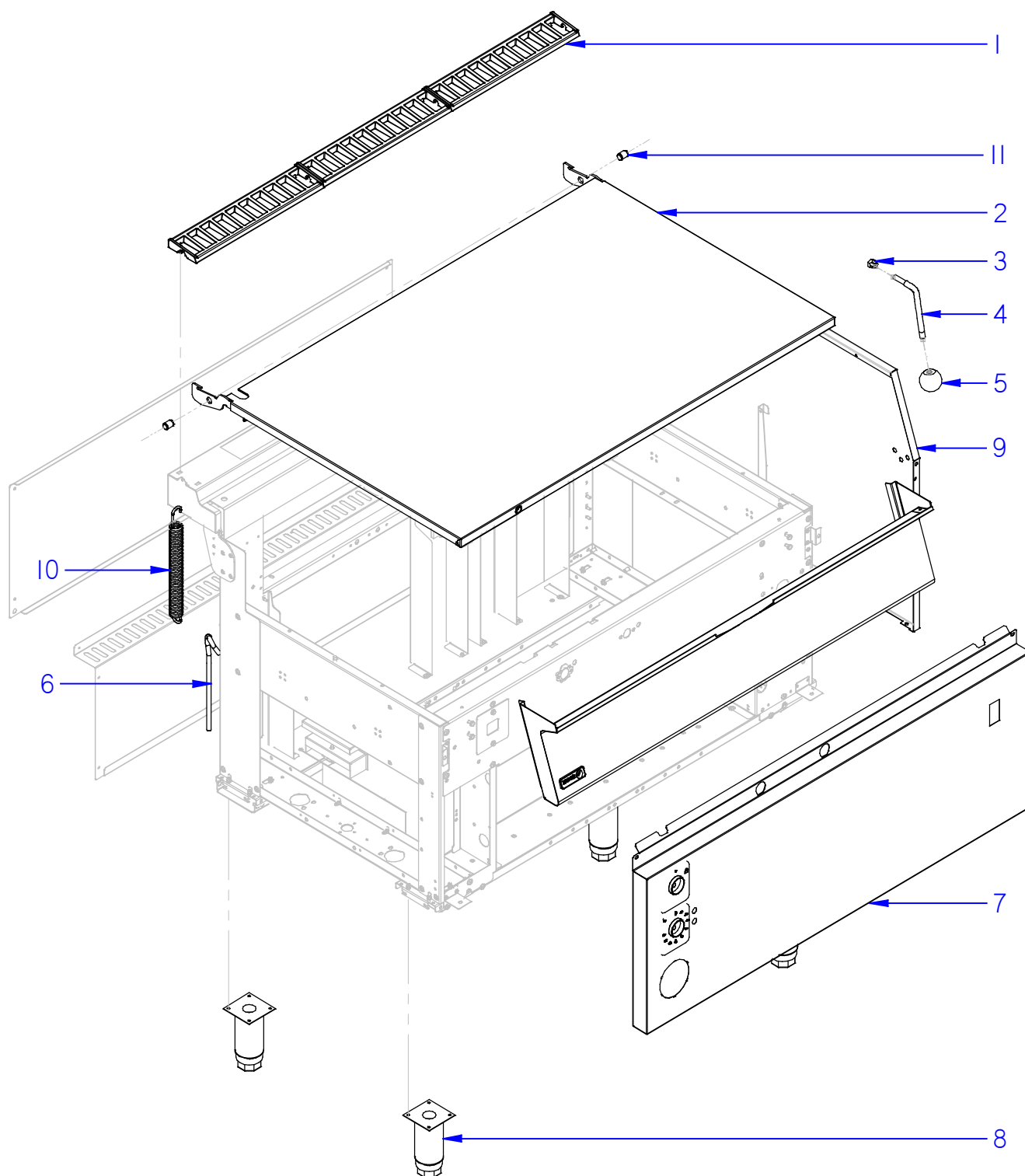
The drawings shown in this document are for guidance and might not represent the parts accurately.

The machinery is subject to change without prior notice. Please, ensure that this is the most recent revision of the spare parts manual, and that you are ordering suitable parts for your model considering its date of manufacture.

Referencia del recambio / Spare part reference						
Modelos compatibles con el recambio / Suitable models for the spare part						
ITEM	REF.	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	MODELO / MODEL	QTY.	NOTAS / NOTES
PLANO A / A DRAWING						
1	12345678	RECAMBIO 1	SPARE PART 1	TODOS / ALL	2	
2	12121212	RECAMBIO 2	SPARE PART 2	X-X001 X-X002	1	
PLANO B / B DRAWING						
1	★ 2000021	RECAMBIO 3	SPARE PART 3	TODOS / ALL	1	
-	12111111	RECAMBIO 4	SPARE PART 4	TODOS / ALL	1	

1: Numero de pieza en el plano / Spare part number in the drawing

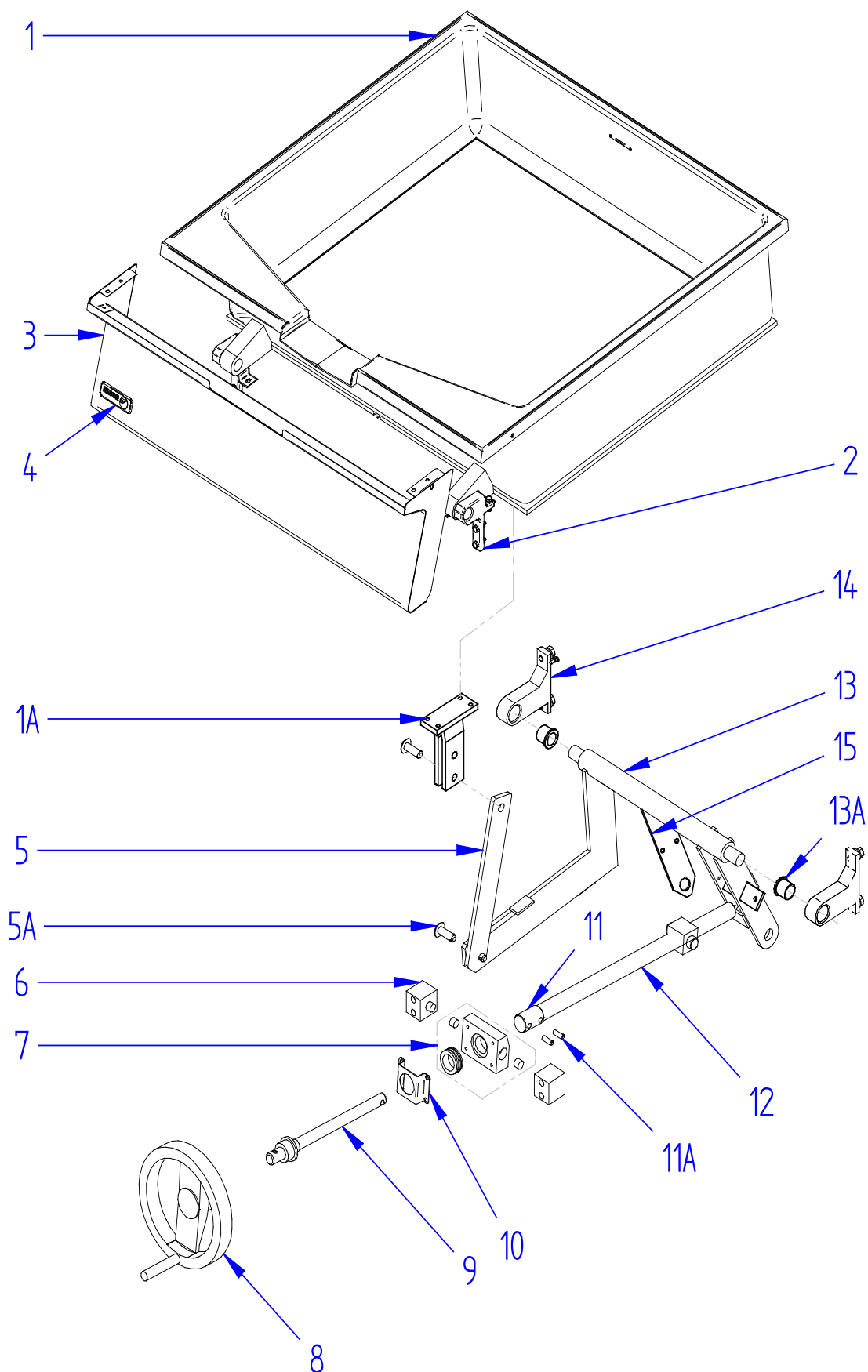
★ : Repuesto recomendado / Recommended spare part



A

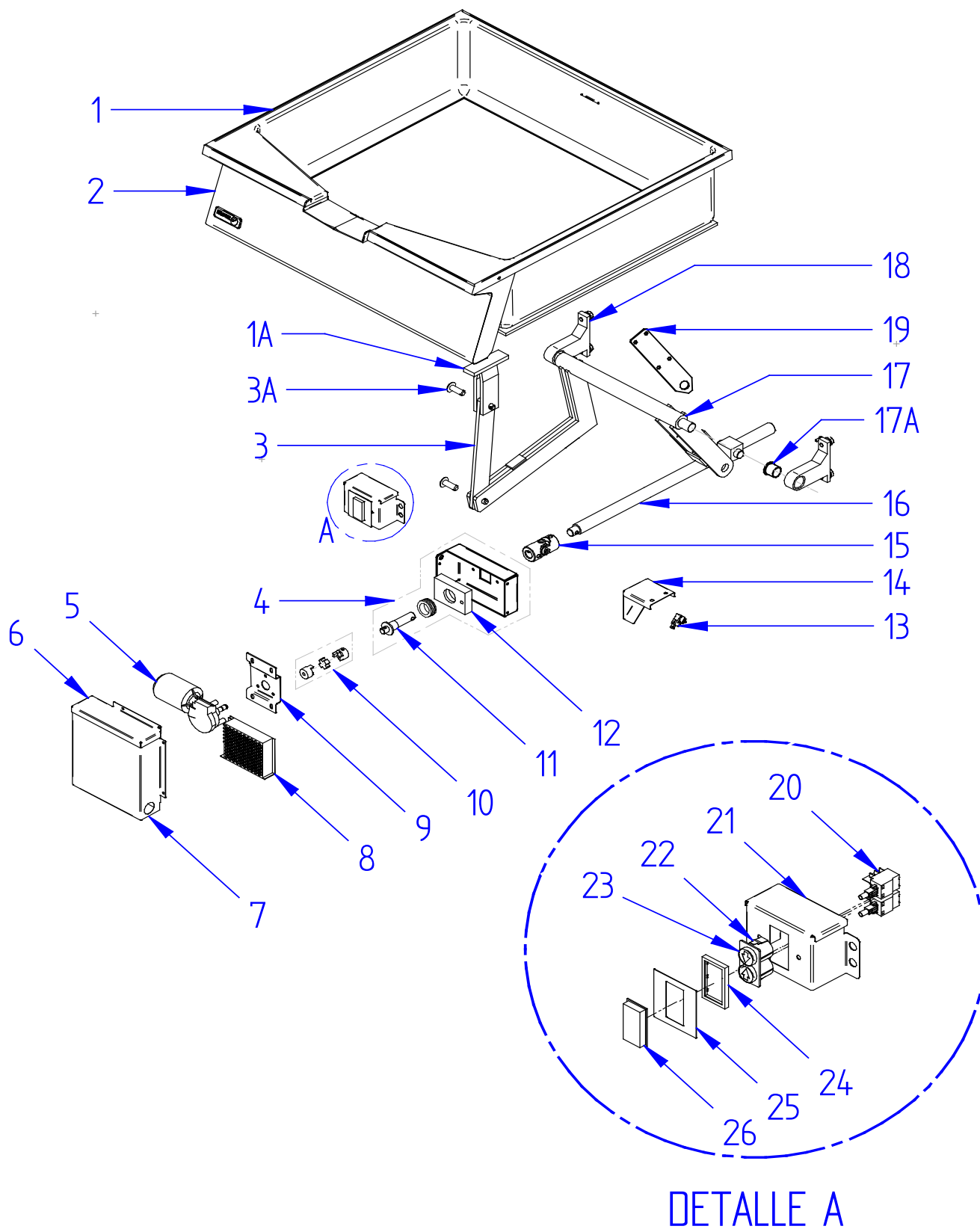
MUEBLE / UNIT

2019-03

**B**

ST. ELEVACIÓN MANUAL / CRANK OPERATED ELEVATION SYS

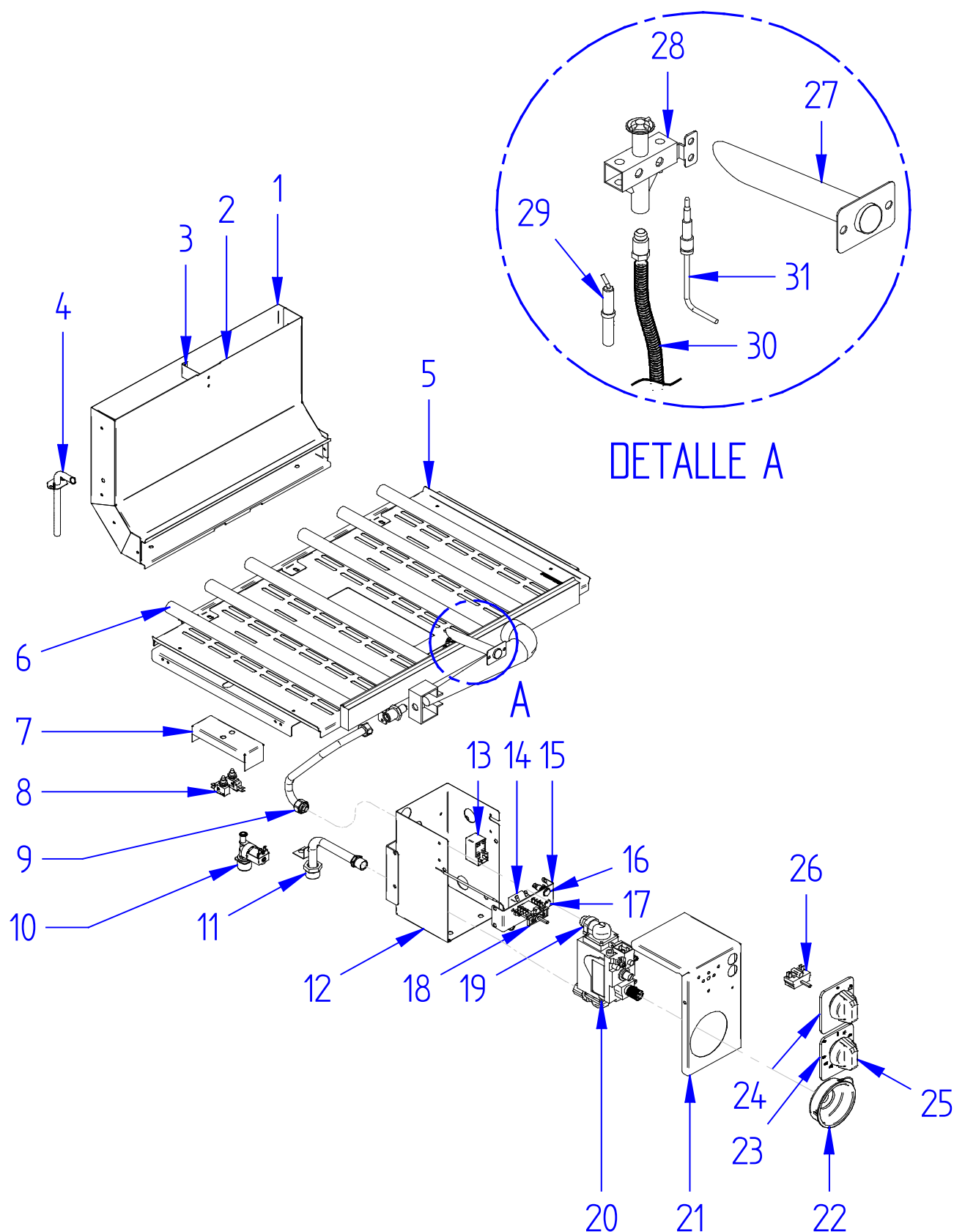
2019-03



C

SIST. ELEVACIÓN A MOTOR / MOTORISED ELEVATION SYSTEM

2019-03



D

CONJUNTO FUNCIONAL / FUNCTIONAL PARTS

2019-03

ITEM	REF.	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	MODELO / MODEL	QTY.	NOTAS / NOTES
PLANO A (MUEBLE) / A DRAWING (UNIT)						
1	12119756	EMBELE. CHIMENEA FUN. G900-2014	CAST IRON CHIMNEY TRIM G900-2014	SB-G910 (I)(M) SB-G915 IM	2 3	
2	12137831	TAPA COMPLETA CON ASA	COMPLETE COVER WITH HANDLE	SB-G910 (I)(M)	1	
	12137833	TAPA COMPLETA SB-915 CON ASA	COMP. COVER SB-915 WITH HANDLE	SB-G915 IM	1	
3	12125652	CIERRE EJE ASA SARTEN	HANDLE AXIS CLOSURE	TODOS / ALL	1	
4	12125654	EJE ASA SARTEN	HANDLE AXIS	TODOS / ALL	1	
5	12118381	POMO ASA	HANDLE KNOB	TODOS / ALL	1	
6	★12137886	GANCHO ROSCADO M10x170	THREADED HOOK M10x170	TODOS / ALL	2	
7	12170174	PANEL FRONTAL SB-G910 VOLANTE	SB-G910 CRANK FRONT PANEL	SB-G910 (I)	1	
	12170175	PANEL FRONTAL SB-G910 MOTOR	SB-G910 MOTOR FRONT PANEL	SB-G910 (I)M	1	
	12170176	PANEL FRONTAL SB-G915 MOTOR	SB-G915 MOTOR FRONT PANEL	SB-G915 IM	1	
8	12009104	PATA REGULABLE	ADJUSTABLE LEG	TODOS / ALL	4	
9	12124500	LATERAL DCHO SB900	SB900 RIGHT SIDE	TODOS / ALL	1	
	12124475	LATERAL IZQ SB900	SB900 LEFT SIDE	TODOS / ALL	1	
10	★12127752	MUELLE TRACCIÓN SB	TILTING PAN TRACTION SPRING	TODOS / ALL	2	
11	12268999	CONJUNTO EJE+SEEGER	SHAFT+SEEGER ASSEMBLY	TODOS / ALL	2	

PLANO B (SISTEMA ELEVACIÓN MANUAL) / B DRAWING (CRANK OPERATED ELEVATION SYSTEM)

1	12125696	CUBA SB910 FUND	TUB SB910 CAST IRON	SB-G910	1	cuba de HIERRO / CAST IRON tub
1A	12009404	HORQUILLA DE GIRO	ROTATION FORK	SB-G910	1	cuba de HIERRO / CAST IRON tub
1	12124775	CUBA SB910 G I	TUB SB910 G I	SB-G910 I	1	cuba INOX / STAINLESS STEEL tub
2	12009187	SOPORTE GIRO CUBA	TUB ROTATION SUPPORT	SB-G910 (I)	2	
3	12275935	PORTAMANDOS COMPLETO SB910 FUNDID	COMP. CTRL.HOLD SB910 CAST IRON	SB-G910	1	versión HIERRO / CAST IRON version
	12259597	PORTAMANDOS COMPLETO SB910 I	COMP. CNTRL HOLD.SB910 I	SB-G910 I	1	versión INOX / STAINLESS STEEL
4	12259321	SELLO FAGOR G900	FAGOR SEAL G900	SB-G910 (I)	1	
5	12168533	BRAZO	ARM	SB-G910	1	versión HIERRO / CAST IRON version
5	12009217	BRAZO	ARM	SB-G910 I	1	versión INOX / STAINLESS STEEL
5A	12008857	BULÓN D. 12	D. 12 BULON	SB-G910 (I)	2	
	12010169	PASADOR INOX. 4x25MM DIN94	4x25MM DIN94 STAINLESS ST. BOLT	SB-G910 (I)	2	
6	12008720	PIVOTE DE GIRO	ROTATION PIVOT	SB-G910 (I)	2	
7	12287738	SOPORTE RODAMIENTO MONTADO	ASSEMBLED BEARING SUPPORT	SB-G910 (I)	1	
8	12009585	VOLANTE ELESA	FLYWHEEL ELESA	SB-G910 (I)	1	
9	12124785	EJE VOLANTE SARTEN X156153000	PAN FLYWHEEL SHAFT X156153000	SB-G910 (I)	1	
10	12002488	SOPORTE EJE VOLANTE	FLYSHAFT SUPPORT	SB-G910 (I)	1	
11	★12008106	CASQUILLO	BUSHING	SB-G910 (I)	1	
11A	12010038	MANGUITO SUJECCIÓN D8x30	PIN D8x30	SB-G910 (I)	2	
12	12168078	Tuerca+Husillo Tx26x5 SARTÉN 900	Nut+Spindle Tx26x5 PAN 900	SB-G910	1	versión HIERRO / CAST IRON version
	12129325	Tuerca+Husillo Tx26x5 SARTÉN 900	Nut+Spindle Tx26x5 PAN 900	SB-G910 I	1	versión INOX / STAINLESS STEEL
13	12168427	BRAZO ELEVADOR COMPL. 910	COMPL. ELEVATION ARM 910	SB-G910	1	versión HIERRO / CAST IRON version
	12160832	BRAZO ELEVADOR COMPL. 910	COMPL. ELEVATION ARM 910	SB-G910 I	1	versión INOX / STAINLESS STEEL
13A	12009773	COJINETE SELFOIL B11 22-28-30/33-4	SELFOIL BEARING B11 22-28-30/33-4	SB-G910 (I)	2	
14	12009620	SOPORTE DE GIRO	ROTATION SUPPORT	SB-G910 (I)	2	
15	12168424	BRAZO LATERAL	SIDE ARM	SB-G910	1	versión HIERRO / CAST IRON version
15	12009742	BRAZO LATERAL	SIDE ARM	SB-G910 I	1	versión INOX / STAINLESS STEEL

PLANO C (SISTEMA ELEVACIÓN A MOTOR) / C DRAWING (MOTORISED ELEVATION SYSTEM)

1	12125696	CUBA SB-910 FUND	TUB SB910 CAST IRON	SB-G910 M	1	cuba de HIERRO / CAST IRON tub
1A	12009404	HORQUILLA DE GIRO	ROTATION FORK	SB-G910 M	1	cuba de HIERRO / CAST IRON tub
1	12124775	SB CUBA SARTEN 910 G I	SB PAN TUB 910 G I	SB-G910 IM	1	cuba INOX / STAINLESS STEEL tub
1	12125397	CUBA SB-G915 I	TUB SB-G915 I	SB-G915 IM	1	cuba INOX / STAINLESS STEEL tub
2	12138057	PORTAMANDOS COMPLETO SB910 FUND.	COMP. CNTRL HOLD.SB910 CAST IRON	SB-G910 M	1	versión HIERRO / CAST IRON version
2	12128203	PORTAMANDOS COMPLETO SB910 I	COMP. CNTRL HOLD.SB910 I	SB-G910 IM	1	versión INOX / STAINLESS STEEL
2	12128188	PORTAMANDOS COMPLETO SBG9-15	COMP. CNTRL HOLDER SBG9-15	SB-G915 IM	1	versión INOX / STAINLESS STEEL

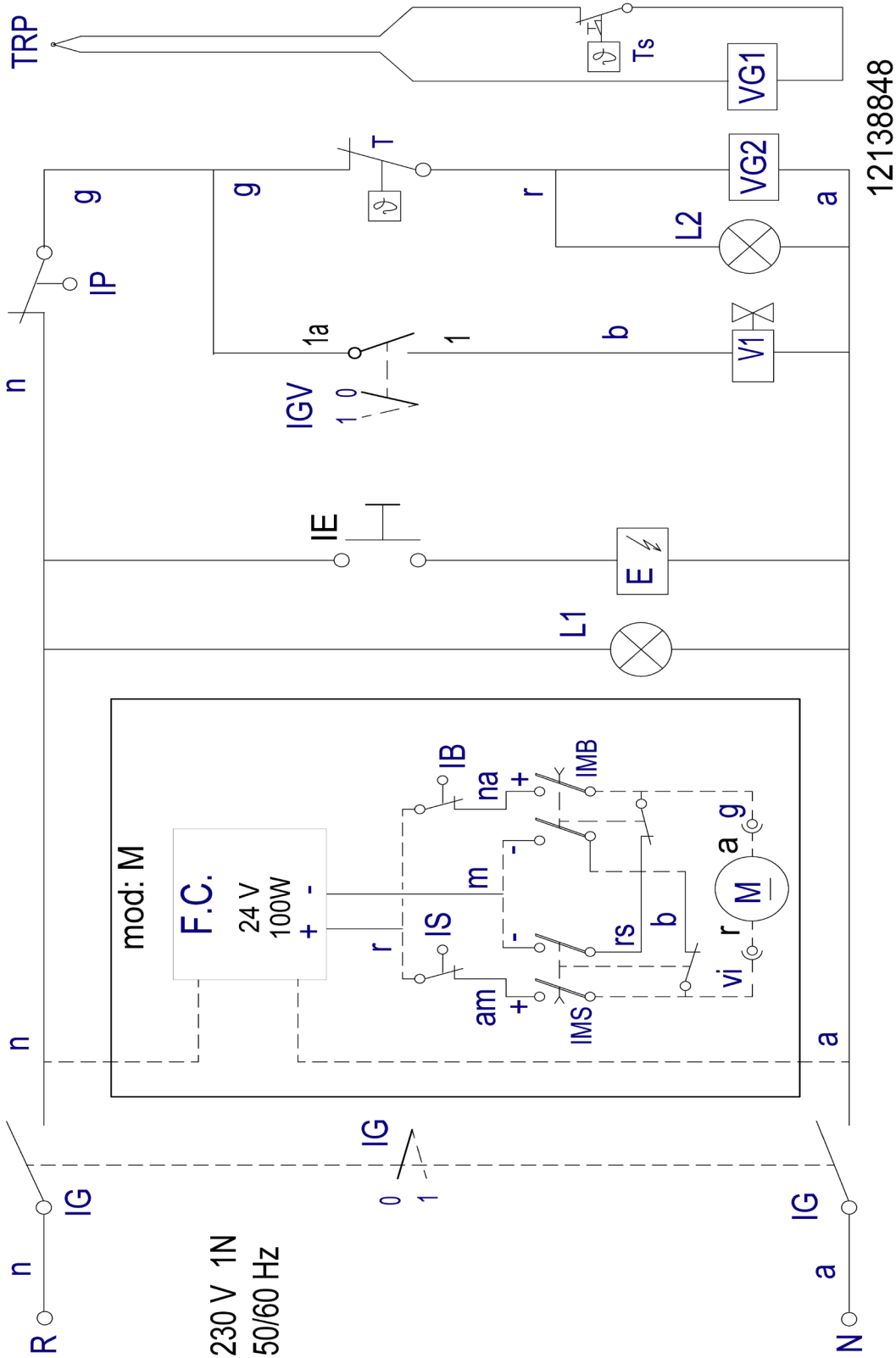
ITEM	REF.	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	MODELO / MODEL	QTY.	NOTAS / NOTES
PLANO C (SISTEMA ELEVACIÓN A MOTOR) / C DRAWING (MOTORISED ELEVATION SYSTEM)						
3	12168533	BRAZO	ARM	SB-G910 M	1	versión HIERRO / CAST IRON version
3	12009217	BRAZO	ARM	SB-G910 IM SB-G915 IM	1 1	versión INOX / STAINLESS STEEL
3A	12008857	BULÓN D. 12	D. 12 BULON	TODOS* / ALL*	2	
	12010169	PASADOR INOX. 4x25MM DIN94	4x25MM DIN94 STAINLESS ST. BOLT	TODOS* / ALL*	2	
4	12310070	SOPORTE RODAMIENTOS SARTEN	BEARING SUPPORT TILTING BP	TODOS* / ALL*	1	versiones a motor / *motorised version:
5	★12024774	MOTOREDUCTOR	GEARED MOTOR	TODOS* / ALL*	1	versiones a motor / *motorised version:
6	12138920	PROTECTOR MOTOR SARTÉN	PAN MOTOR PROTECTOR	TODOS* / ALL*	1	versiones a motor / *motorised version:
7	12138927	PROTECTOR LATERAL MOTOR SARTÉN	PAN MOTOR SIDE PROTECTOR	TODOS* / ALL*	1	versiones a motor / *motorised version:
8	★12152982	Transformador 1N 100W 230V/24V UL	Transformer 1N 100W 230V/24V UL	TODOS* / ALL*	1	versiones a motor / *motorised version:
9	12124473	SB SOPORTE MOTOR	TILTING PAN MOTOR SUPPORT	TODOS* / ALL*	1	versiones a motor / *motorised version:
10	★12008706	ACOPL. ELASTICO LOVEJOY	LOVEJOY ELASTIC COUPL.	TODOS* / ALL*	1	versiones a motor / *motorised version:
11	12009589	EJE MOTOR	MOTOR SHAFT	TODOS* / ALL*	1	versiones a motor / *motorised version:
12	12009233	SOPORTE RODAMIENTO	BEARING SUPPORT	TODOS* / ALL*	1	versiones a motor / *motorised version:
13	12040850	MICRORRUPTOR 250V AC 16A VDE	250V AC 16A GREEN MICRO SWITCH	TODOS* / ALL*	1	versiones a motor / *motorised version:
14	12003182	SOPORTE MICRO	MICRO SUPPORT	TODOS* / ALL*	2	versiones a motor / *motorised version:
15	★12007952	JUNTA UNIVERSAL 107A	UNIVERSAL JOINT 107A	TODOS* / ALL*	2	versiones a motor / *motorised version:
16	12129325	Tuerca+Husillo Tx26x5 SARTEN 900	Nut+Spindle Tx26x5 PAN 900	TODOS* / ALL*	2	versiones a motor / *motorised version:
17	12124732	BRAZO ELEVADOR COMPL. 9-10	COMPL. ELEVATION ARM 9-10	SB-G910 (I)M	1	
17	12127365	BRAZO ELEVADOR COMPLETO 9-15	PAN COMPLETE ELEVATION ARM 9-15	SB-G915 IM	1	
17A	12009773	COJINETE SELFOIL B11 22-28-30/33-4	SELFOIL BEARING B11 22-28-30/33-4	TODOS* / ALL*	2	versiones a motor / *motorised version:
18	12009620	SOPORTE DE GIRO	ROTATION SUPPORT	TODOS* / ALL*	2	versiones a motor / *motorised version:
	12008857	BULÓN D. 12	D. 12 BULON	TODOS* / ALL*	2	versiones a motor / *motorised version:
	12010169	PASADOR INOX. 4x25MM DIN94	4x25MM DIN94 STAINLESS ST. BOLT	TODOS* / ALL*	2	versiones a motor / *motorised version:
19	12009742	BRAZO LATERAL	SIDE ARM	TODOS* / ALL*	1	versiones a motor / *motorised version:
20	★12024804	INTERRUPTOR 16A 2vía 2pos Pulsa VERDE	SWITCH 16A 2way 2pos Press GREEN	TODOS* / ALL*	2	versiones a motor / *motorised version:
21	12125373	SOPORTE PULSADOR SARTÉN	PAN BUTTON SUPPORT	TODOS* / ALL*	1	versiones a motor / *motorised version:
22	12009331	CUERPO PULSADOR	PRESS BUTTON BODY	TODOS* / ALL*	1	versiones a motor / *motorised version:
23	★12009956	BOTON PULSADOR	PRESS BUTTON	TODOS* / ALL*	2	versiones a motor / *motorised version:
24	12008785	MARCO PROTECTOR PULSADOR	PRESS BUTTON PROTECTOR FRAME	TODOS* / ALL*	1	versiones a motor / *motorised version:
25	12161587	PROTECTOR MANDOS MOTOR SARTÉN	PAN MOTOR CONTROL PROTECTION	TODOS* / ALL*	1	versiones a motor / *motorised version:
26	12008786	PROTECTOR PULSADORES	PRESS BUTTON PROTECTOR	TODOS* / ALL*	1	versiones a motor / *motorised version:
PLANO D (CONJUNTO FUNCIONAL) / D DRAWING (FUNCTIONAL ASSEMBLY)						
1	12124487	SBG9-10 POSTERIOR DE CHIMENEA	SBG9-10 FLUEPIPE REAR	SB-G910 (I)M	1	
	12126326	SBG9-15 POSTERIOR DE CHIMENEA	SBG9-15 FLUEPIPE REAR	SB-G915 IM	1	
2	12124474	SBG9-10 ANTERIOR DE CHIMENEA	SBG9-10 FLUEPIPE FRONT	SB-G910 (I)M	1	
	12126327	SBG9-15 ANTERIOR DE CHIMENEA	SBG9-15 FLUEPIPE FRONT	SB-G915 IM	1	
3	12153717	U PARA CHIMENEA SB-G910	U FOR FLUEPIPE SB-G910	SB-G910 (I)M	1	
	12151181	U PARA CHIMENEA SB-G900	U FOR FLUEPIPE SB-G900	SB-G915 IM	2	
4	12129730	ENTRADA AGUA COMPLETA SARTÉN	PAN COMPLETE WATER INLET	TODOS / ALL	1	
5	12140715	SOPORTE DEFLECTORES SB-G910	DEFLECTOR SUPPORT SB-G910	SB-G910 (I)M	1	
	12139284	SOPORTE DEFLECTORES SB-G915	DEFLECTOR SUPPORT SB-G915	SB-G915 IM	1	
6	12095741	QUEMADOR-SARTÉN-COMPL.	BURNER-PAN-COMPL.	SB-G910 (I)M	1	
	12098345	QUEMADOR SARTÉN 1200 COMP	PAN BURNER 1200 COMP	SB-G915 IM	1	
7	12002971	CAJA PORTA MICRO	MICRO HOLDER BOX	TODOS / ALL	1	
8	★12040850	Microruptor 250V AC 16A VDE	Micro-switch 250V AC 16A GREEN	TODOS / ALL	2	
9	12127078	CONDUCCIÓN GENERAL SBG9-10	GENERAL PIPE SBG9-10	TODOS / ALL	1	
10	★12025161	Electrovalvula 230V AC 50Hz 1vía AGUA	Solenoid valve 230V AC 50Hz 1way WATER	TODOS / ALL	1	
11	12126012	CONDUCCIÓN ENTRADA GAS SARTEN	PAN GAS INLET PIPE	TODOS / ALL	1	
	12008635	MANGUITO PORTATOBERAS	NOZZLE HOLDER SLEEVE	TODOS / ALL	1	
	12008794	TOBERA Ø2.1 GLP	NOZZLE Ø2.1 GLP	SB-G910 (I)M	1	solo modelos GLP / LPG models only
	12008803	TOBERA Ø2.5 GLP	NOZZLE Ø2.5 GLP	SB-G915 IM	1	solo modelos GLP / LPG models only
	12152563	TOBERA Ø3.4 GN	NOZZLE Ø3.4 GN	SB-G910 (I)M	1	solo modelos GN / NG models only
	12017545	TOBERA Ø3.9 GN	NOZZLE Ø3.9 GN	SB-G915 IM	1	solo modelos GN / NG models only
12	12124502	CAJA COMPONENTES SB-G900	SB-G900 PARTS BOX	TODOS / ALL	1	

ITEM	REF.	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	MODELO / MODEL	QTY.	NOTAS / NOTES
PLANO D (CONJUNTO FUNCIONAL) / D DRAWING (FUNCTIONAL ASSEMBLY)						
13	★12123410	TREN DE CHISPAS 2 SALIDAS	SPARK GENERATION 2 OUTPUTS	TODOS / ALL	1	
14	★12024549	TERMOSTATO 50-310 C	THERMOSTAT 50-310 C	TODOS / ALL	1	
15	12139782	SOPORTE CONMUTADOR SB-G900	SWITCH SUPPORT SB-G900	TODOS / ALL	1	
16	★12024669	PILOTO AMBAR D18	AMBER PILOT LIGHT D18	TODOS / ALL	1	
17	★12047390	PILOTO VERDE	GREEN PILOT LIGHT	TODOS / ALL	1	
18	12126921	CONMUTADOR ACOPLE TERMOS	THERMOSTAT CONNECT SWITCH	TODOS / ALL	1	
19	★12009216	CODO 1-2 820NOV 906.260	L-PIPE 1-2 820 NOV 906.260	TODOS / ALL	2	
20	★12024768	Electrovalvula 230V AC 50Hz 1vía GAS	Solenoid valve 230V AC 50Hz 1way GAS	TODOS / ALL	1	
20	★12024777	Electrovalvula 230V AC 60Hz 1vía GAS	Solenoid valve 230V AC 60Hz 1way GAS	TODOS / ALL	1	
21	12125024	PROTECTOR COMPONENTES SUPERIOR	UPPER COMPONENTES PROTECTOR	TODOS / ALL	1	
22	★12236110	EMBELLECEDOR VÁLVULA	VALVE TRIM	TODOS / ALL	1	
23	12127613	EMBELLECEDOR MANDO TEMPERATURA	TEMPERATURE CONTROL TRIM	TODOS / ALL	1	
24	12127611	EMBELLECEDOR MANDO AGUA SARTÉN	PAN WATER CONTROL TRIM	TODOS / ALL	1	
25	12168060	MANDO	CONTROL	TODOS / ALL	2	
26	★12025105	Conmutador Funcion 16A 2vía 2pos VDE	Switch function 16A 2way 2pos GR	TODOS / ALL	1	
27	12130250	TUBO ENCENDIDO COMPLETO SARTÉN	PAN COMPLETE IGNITION PIPE	TODOS / ALL	1	
28	★12224031	PILOTO COMPLETO GLP	COMPLETE PILOT LIGHT LPG	TODOS / ALL	1	solo modelos GLP / LPG models only
	★12224038	PILOTO COMPLETO GN	COMPLETE PILOT LIGHT NG	TODOS / ALL	1	solo modelos GN / NG models only
	12021187	INYECTOR PILOTO Ø 0,25 GLP	Ø 0,25 LPG PILOT LIGHT INJECTOR	TODOS / ALL	1	solo modelos GLP / LPG models only
	12008938	INYECTOR PILOTO Ø 0,4 GN	Ø 0,4 NG PILOT LIGHT INJECTOR	TODOS / ALL	1	solo modelos GN / NG models only
29	★12009060	BUJIA	SPARK PLUG	TODOS / ALL	1	
30	12238078	TUBO FLEXIBLE 700x6 mm CON RÁCORS	FLEXIBLE TUBE 700x6 mm W/ CONNECTORS	TODOS / ALL	1	
31	★12009182	TERMOPAR L=850	THERMOCOUPLE L=850	TODOS / ALL	1	
VARIOS / MISCELLANEOUS						
	12159957	FOLLETO SARTEN BASCULANTE G	GAS TILTING PAN LEAFLET	TODOS / ALL		
	12024469	Cableado ELECTROS.927.012	ELECTROS.927.012 WIRING	TODOS / ALL		
	12023555	Cableado MASA-ENCENDEDOR	MASS-TRIM WIRING	TODOS / ALL		
	12024296	Cableado ENCENDEDOR BUJIA L=900	SPARK PLUG TRIM L=900 WIRING	TODOS / ALL		
	12024338	Cableado BUJIA 900MM	SPARK PLUG 900MM WIRING	TODOS* / ALL*		*versiones a motor / *motorised version:
	12138810	Cableado MOTOR ELEVACION SBE, SBG 900	SBE ELEVATION MOTOR WIRING	TODOS* / ALL*		*versiones a motor / *motorised version:

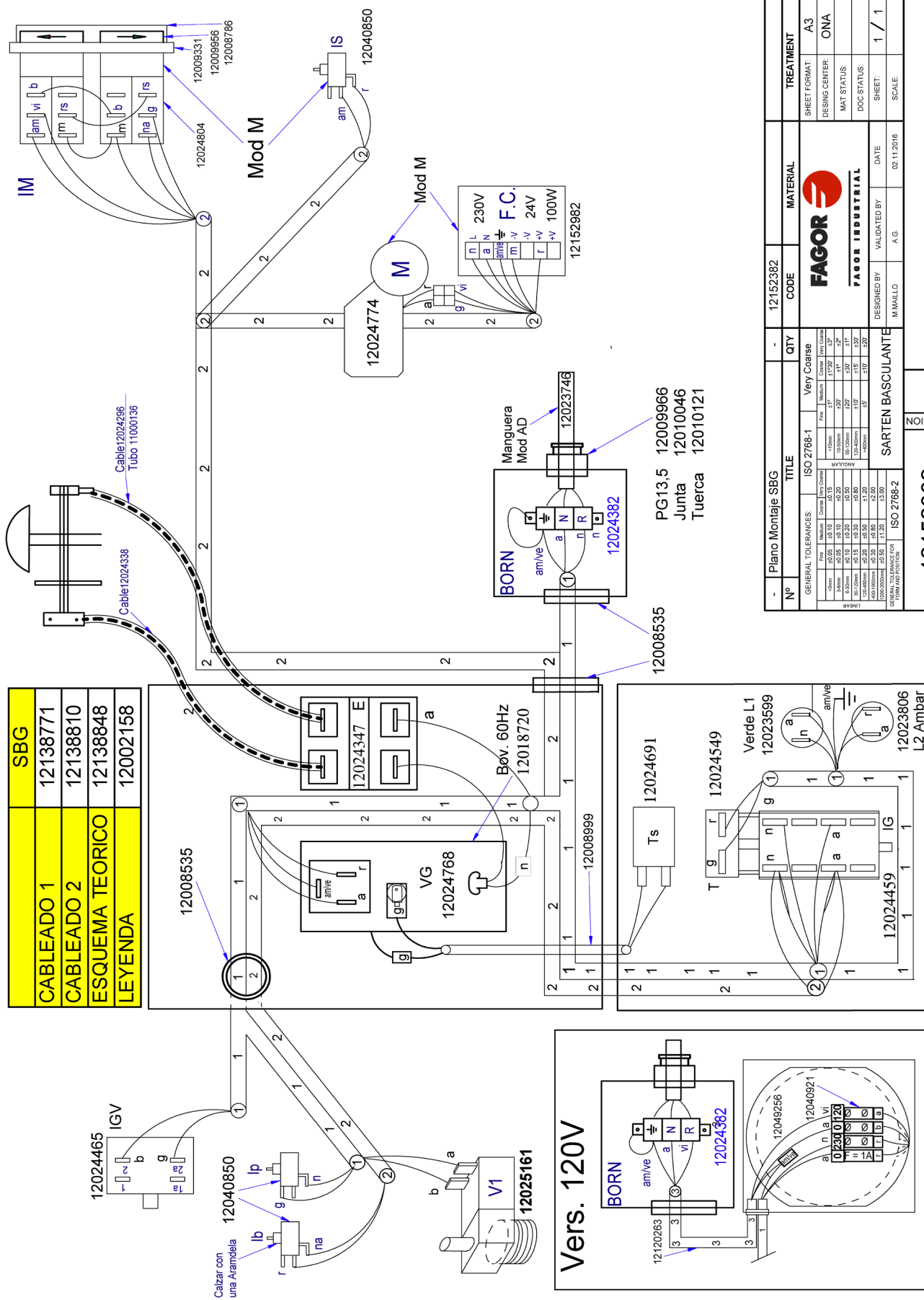
CONVERSIONES DE GAS / GAS SWITCHOVERS

GLP / LPG		GN / NG	
12008794	TOBERA Ø2.1 GLP / Ø2.1 LPG NOZZLE	12152563	TOBERA Ø 3.4 GN / Ø 3,4 NG NOZZLE
12008803	TOBERA Ø2.5 GLP / Ø2.5 LPG NOZZLE	12017545	TOBERA Ø 3.9 GN / Ø 3,9 NG NOZZLE
12009076	CUERPO SIN RÁCOR GLP / BODY W/O CONNECTION LPG	12009075	CUERPO SIN RÁCOR GN / BODY W/O CONNECTION NG
12021187	INYECTOR PILOTO Ø 0,25 GLP / Ø 0,25 LPG PILOT INJECTOR	12008938	INYECTOR PILOTO Ø 0,4 GN / Ø 0,4 NG PILOT INJECTOR

SBG 910, 710, 915 M, 910 M,



-	ESQUEMA ELÉCTRICO / WIRING DIAGRAM	-
---	------------------------------------	---



12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION		12152382	
12152382										REVISION			

-	PLANO DE MONTAJE / <i>INSTALLATION DRAWING</i>	-
---	--	---

Simb/LENG	ESPAÑOL	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH	ITALIANO
C1, C2	=	Contacteur Chauffe	Heating Contactor	Heizschütz	Contatore Riscaldamento
CN	=	Control of water Level	Commande de niveau d'eau	Steuerung des Wasserspiegels	Controllo del livello d'acqua
E	=	Spark generator	Générateur d'étincelle	Funkengenerator	Generatore della scintilla
F.C.	=	Power Supply Switched	Alimentation à découpage	Schaltnetzteil	Alimentatore a commutazione
IB	=	Microswitch of lowered Limit	Microcontact de la limite abaissée	Mikroschalter der gesenkten Begrenzung	Microinterruttore del limite abbassato
IG	=	General switch	Commuteur général	Allgemeiner Schalter	Interruttore generale
IGV	=	Switch electrovalvula water	Commutez l'eau d'electrovalvula	Schalten Sie electrovalvula Wasser	Commuti l'acqua di electrovalvula
IE	=	Ignition Switch	Commuteur d'allumage	Zündung-Schalter	Interruttore di accensione
IMB	=	lowered switch	commutateur abaissé	gesenkter Schalter	interruttore abbassato
IMS	=	Raised switch	Commuteur augmenté	Angehobener Schalter	Interruttore sollevato
IP	=	security microswitch	microcontact de sécurité	Sicherheitsmikroschalter	microinterruttore di sicurezza
IS	=	Microswitch of rise Limit	Microcontact de la limite d'élévation	Mikroschalter der Aufstieg Begrenzung	Microinterruttore del limite di aumento
L1	=	Operation Light	Lumière d'opération	Betriebs-Licht	Luce di funzionamento
L2	=	Heating Light	Lumière de chauffage	Heizungs-Licht	Luce del riscaldamento
M	=	Motor of elevation	Moteur d'altitude	Motor des Aufzugs	Motore dell'altezza
P	=	Water Level Switch	Commuteur de niveau d'eau	Wasserspiegel-Schalter	Interruttore del livello d'acqua
PR	=	Electrical bridge rectifier	Pont redresseur électrique	Elektrischer Brückengleichrichter	Raddrizzatore a ponte elettrico
R	=	Resistance Chauffage	Heating Resistors	Widerstand Aufheizung	Resistenza Riscaldamento
RE	=	Regulator of Energy	Régulateur d'énergie	Regler von Energie	Regolatore di energia
T	=	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato
TRF	=	Transformer	Transformateur	Transformator	Trasformatore
TS	=	Security Thermostat	Thermostat de sécurité	Sicherheits-Thermostat	Termostato di sicurezza
TRP	=	Thermocouple	Thermocouple	Thermoelement	Termocoppia
VG1, VG2	=	Electrical gas valve	Clapet à gaz électrique	Elektrisches Gichtventil	Valvola a gas elettrica
V1	=	ElectroValve of Hot Water	Électrovalve d'eau chaude	Elektroventil des Heißwassers	Elettrovalvola di acqua calda
V2	=	ElectroValve of cold Water	Électrovalve d'eau froide	Elektroventil des kalten Wassers	Elettrovalvola di acqua fredda
V3	=	electrovalve of water boiler	électrovalve de chauffe-eau	Elektroventil des Warmwasserboilers	elettrovalvola del reattore ad acqua
	COLORES	COLOUR	COULEURS	FARBEN	COLORE
a	Azul	Blue	Bleu	Blau	Blu
am	Amarillo	Yellow	Jaune	Gelb	Giallo
am/ve	Amarillo/verde	Yellow / green	Jaune / vert	Gelb/grün	Giallo/verde
b	Blanco	White	Blanc	Weiß	Bianco
g	Gris	Grey	Gris	Grau	Grigio
m	Marrón	Brown	Marron	Braun	Marrone
n	Negro	Black	Noir	Schwarz	Nero
na	Naranja	Orange	Orange	Orange	Arancio
r	Rojo	Red	Rouge	Rot	Rosso
rs	Rosa	Pink	Rose	Rosa	Roseo
ve	Verde	Green	Vert	Grün	Verde
vi	Violeta	Purple	Violet	Violett	Viola
					12002158